

RADIO BIDIRECTIONNELLE TALK-ABOUT[®] SÉRIE T2XX



MN002393A01-AA

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

© 2016 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés. Imprimé en Chine

Renseignements généraux et de sécurité

Instructions de sécurité du produit et d'exposition aux radiofréquences pour radios bidirectionnelles portatives pour la population en général et les environnements non réglementés.

ATTENTION :

Avant d'utiliser cette radio, passez en revue les instructions de fonctionnement importantes pour une utilisation sécuritaire et des informations sur l'exposition à l'énergie RF et de contrôle afin de respecter les normes et les règlements en vigueur.

Conformité aux normes sur l'exposition aux radiofréquences

Cette radio bidirectionnelle Motorola est conforme aux normes et aux lignes directrices suivantes relatives à l'exposition à l'énergie de RF :

- Commission fédérale américaine des communications (FCC), Code de Federal Regulations (code de la réglementation fédérale); FCC 47 partie CFR et suiv. et FCC.
- Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95.1.
- Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants (ICNIRP).
- Code de sécurité 6 du Ministère de la Santé (Canada) et norme CNR-102 d'Industrie Canada.
- Norme de l'Australian Communications Authority Radiocommunications et suiv.
- ANATEL ANNEXE à la Résolution N° 303 du 2 juillet 2002.
- ANATEL ANNEXE à la Résolution N° 533 du 10 septembre 2009.

Procédure d'émission et de réception

Votre radio bidirectionnelle est munie d'un émetteur et d'un récepteur. Pour maîtriser votre propre niveau d'exposition et garantir le respect des limites d'exposition pour la population en général et dans un milieu non réglementé, vous devez toujours suivre les procédures suivantes :

- Ne pas émettre plus de 50 % du temps.
- Pour recevoir les appels, relâchez le bouton de transmission.
- Pour émettre (parler), appuyez sur le bouton Push-to-Talk (PTT) devant le visage.
- Tenez la radio à la verticale, en maintenant une distance d'au moins 2,5 centimètres (1 pouce) entre le micro (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) et le nez ou les lèvres. Garder la radio à une distance appropriée est important afin de garantir le respect des limites.

Remarque : L'exposition aux radiofréquences diminue quand la distance de l'antenne augmente.

- Utilisation lorsque la radio est portée sur soi. Lorsque la radio est portée sur soi, utilisez toujours une pince ou une attache de ceinture, placez-la dans un étui ou dans un harnais pour le corps approuvé par Motorola pour ce produit.

Visitez les sites Web suivants pour obtenir plus de renseignements sur ce qu'est l'énergie de RF et sur les moyens de contrôle à prendre afin de respecter les limites établies en matière d'exposition aux radiofréquences :

- http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/rf-faqs.html
- www.who.int/rtf
- http://responsibility.motorolasolutions.com/index.php/downloads/dow07-ffexposureassessmentstand/

Communication bidirectionnelle

- N'utilisez que des antennes, des batteries et des accessoires audio fournis ou de remplacement approuvés par Motorola. L'utilisation d'antennes, batteries et accessoires avec ou sans fil non approuvés par Motorola pourrait excéder les directives d'exposition aux RF applicables (IEEE, ICNIRP ou FCC).
- Pour une liste des accessoires approuvés par Motorola pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant : http://www.motorolasolutions.com/TalkaboutAccessories.

Interférence/compatibilité électromagnétique

Remarque : La grande majorité des dispositifs électroniques sont sensibles à l'effet électromagnétique perturbateur (EMI) s'ils ne sont pas convenablement protégés ou s'ils ne sont pas conçus ou configurés afin d'être compatibles avec ce type de signaux électromagnétiques.

Cet appareil est conforme aux stipulations de la Partie 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférence.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Bâtiments

Afin d'éviter des problèmes d'interférence et/ou de compatibilité électromagnétique, éteignez la radio lorsque cette consigne est affichée sur un panneau. Il se peut, par exemple, que les hôpitaux ou les établissements de santé utilisent des appareils sensibles à l'énergie de RF externe.

Aéronefs

À bord d'un avion, éteignez la radio lorsque l'équipage vous le demande. Toute utilisation de la radio doit se faire conformément aux règlements en vigueur de la compagnie aérienne et sur instructions de l'équipage.

Dispositifs médicaux : stimulateurs cardiaques, défibrillateurs ou autres appareils médicaux implantés

Les personnes portant un stimulateur cardiaque, un défibrillateur implantable ou autre appareil médical actif implanté doivent :

- Consulter leur médecin au sujet des risques potentiels d'interférences que présentent les émetteurs à radiofréquences, tels que les radios portables (les appareils médicaux faiblement blindés sont plus vulnérables aux interférences).
- Éteindre la radio immédiatement si elles ont des raisons de penser qu'il existe une interférence quelconque.
- Ne pas transporter la radio dans une poche de poitrine ou à proximité du site d'implantation de l'appareil médical, et utiliser la radio du côté opposé à celui où se trouve l'appareil afin de minimiser le potentiel d'interférence.

Prothèses auditives

Certaines radios numériques sans fil peuvent interférer avec certains types de prothèses auditives. Si tel est le cas, veuillez consulter le fabricant de la prothèse auditive pour discuter d'autres solutions possibles.

Autres dispositifs médicaux

Si vous utilisez tout autre dispositif médical personnel, consultez le fabricant du dispositif afin de déterminer s'il est convenablement protégé contre l'énergie de RF externe. Votre médecin peut vous aider à obtenir ces renseignements.

Utilisation de dispositifs de communication pendant la conduite d'un véhicule

Vérifiez toujours les lois et règlements reliés à l'utilisation des radios dans les régions où vous conduisez.

- Concentrez-vous entièrement sur votre conduite et sur la route.
- Utilisez le mode mains libres, s'il est disponible.
- Rangez-vous sur l'accotement avant de faire un appel ou d'y répondre si les conditions de conduite sont particulièrement mauvaises ou si les lois et règlements l'exigent.

Pour véhicules équipés de coussins gonflables

Consultez le manuel du fabricant du véhicule avant d'installer un appareil électronique afin d'éviter toute interférence avec le câblage des coussins gonflables.

NE placez PAS de radio portative dans la zone située au-dessus d'un coussin gonflable ou dans la zone de déploiement de ce dernier. Un coussin gonflable de sécurité se déploie avec beaucoup de force. Si une radio portative se trouve dans la zone de déploiement du coussin lorsque celui-ci se gonfle, la radio peut être propulsée avec une force considérable et risque alors d'occasionner de graves lésions corporelles aux passagers du véhicule.

Atmosphère potentiellement explosive

Mettez votre radio hors tension avant d'entrer dans une zone où l'air présente un risque d'explosion. Seuls les types de radio qui sont spécialement certifiés doivent être utilisés dans de telles zones comme appareils « intrinsèquement sécurisés ». Évitez d'enlever, de remplacer ou de recharger les batteries dans un tel milieu. Les étincelles dans des atmosphères potentiellement explosives peuvent provoquer une explosion ou un incendie et entraîner des lésions corporelles, voire la mort.

Remarque : Parmi les zones potentiellement explosives mentionnées plus haut, citons les zones de ravitaillement en carburant, par exemple la cale des bateaux, les installations de transfert et de stockage de carburant ou de produits chimiques ou de particules (comme de la poudre de céréales, ou de la poussière ou des poudres métalliques) et toute autre zone où il vous serait normalement recommandé d'éteindre votre véhicule. Les zones à atmosphères potentiellement explosives affichent généralement des panneaux de mise en garde, mais ce n'est pas toujours le cas.

Zone de dynamitage et de détonateurs

Pour éviter tout risque d'interférence avec les opérations de dynamitage, éteignez votre Enterprise Wi-Fi Phone lorsque vous êtes à proximité de détonateurs électriques dans une zone de dynamitage ou dans tout endroit où il est affiché d'éteindre la radio. Respectez tous les panneaux et toutes les consignes.

Précautions relatives au fonctionnement

Antennes

N'utilisez PAS une radio portative, quelle qu'elle soit, dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec votre peau, il peut en résulter une brûlure légère.

Batteries

Toutes les batteries peuvent provoquer des dommages, des blessures ou des brûlures si un objet conducteur entre en contact avec les bornes de la batterie. Le matériau conducteur risque de fermer un circuit électrique (court-circuit) et de devenir chaud.

- Soyez prudent en retirant des piles NiMH ou AA. N'utilisez pas d'objets pointus ou d'outils conducteurs pour les retirer.
- Manipulez avec précaution les batteries chargées, en particulier lorsqu'elles sont placées dans une poche, un sac à main ou tout autre endroit contenant des objets métalliques.
- NE jetez PAS votre batterie au feu.
- NE REMPLACEZ PAS la batterie dans un endroit qui porte la mention « atmosphère dangereuse ». Les étincelles dans des atmosphères potentiellement explosives peuvent provoquer une explosion ou un incendie.
- Veillez à NE PAS démonter, écraser, percer, découper ou autrement modifier la forme de votre batterie.
- Ne faites pas sécher une batterie mouillée ou humide avec un appareil électrique ou une source de chaleur, comme un séchoir à cheveux ou un four à micro-ondes.
- Si la zone de contact de la batterie de la radio est submergée, nettoyez et séchez les contacts de batterie sur la radio avant de brancher cette dernière à l'appareil.

Instructions de sécurité relatives au chargeur de batterie :

Conservez ces instructions.

- Éteignez la radio lorsque vous chargez la batterie.
- N'exposez pas le chargeur à l'environnement extérieur. Les chargeurs ne doivent être utilisés qu'à l'intérieur.
- Ne faites pas fonctionner et ne démontez pas le chargeur. N'utilisez pas un chargeur qui est tombé ou a été endommagé.
- Ne modifiez jamais le cordon d'alimentation ou la fiche fournie avec l'unité. Si la fiche ne correspond pas à la prise, faites installer la prise adéquate par un électricien qualifié. Tout mauvais état peut entraîner un risque de décharge électrique.
- Pour réduire la possibilité d'endommager le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon au moment de débrancher le bloc d'alimentation de la prise électrique c.a.
- Pour réduire les risques de choc électrique, débranchez le chargeur de la prise c.a. avant de procéder à une maintenance ou à un nettoyage.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola Solutions pourrait occasionner des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- Assurez-vous que le cordon est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé ou endommagé, ne gênera pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge, sauf en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inappropriée pourrait causer un risque d'incendie ou de choc électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que :
 - Les broches de la fiche du cordon d'extension sont de nombre, de taille et de forme identiques à ceux présents sur la fiche du chargeur.
 - Le cordon d'extension est correctement câblé et en bon état.
 - Le câble d'extension est d'un calibre de 18 AWG pour une longueur maximale de 100 pi, et au moins de calibre 16 lorsque sa longueur est de 150 pi ou moins.
- Le cordon d'alimentation de l'adaptateur c.a. ne peut pas être remplacé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez communiquer avec le service à la clientèle.

Renseignements de licence

États-Unis

L'utilisation des fréquences GMRS est soumise aux règles et réglementations de la Federal Communications Commission (FCC).

La FCC exige que tous les opérateurs utilisant les fréquences GMRS obtiennent une licence avant d'utiliser leur équipement. Pour obtenir les formulaires de la FCC, veuillez visiter son site Web à l'adresse wireless.fcc.gov/uls/index.htm?job=home et rechercher le formulaire source 605 et 159, qui comprennent toutes les instructions dont vous avez besoin.

Si vous souhaitez que le document vous soit envoyé par télécopie ou courriel, ou si vous avez des questions, veuillez utiliser les coordonnées suivantes :

Par télécopie : Communiquez avec le système Fax-On - Demand	Par la poste : Appelez la ligne d'aide pour les formulaires de la FCC	Si vous avez des questions concernant la licence de la FCC : appelez la FCC
1 202 418-0177	1 800 418-FORM (3676)	1 888 CALL-FCC (225-5322)

Canada

L'utilisation de radios Motorola au Canada est soumise aux règles et réglementations d'Industrie Canada (IC). IC n'exige aucune licence pour l'utilisation au Canada.

Toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation explicite de Motorola peut annuler l'autorisation d'utiliser cet appareil, telle qu'émise par IC ou la FCC, et ne devrait pas être faite. Pour se conformer aux exigences d'IC ou de la FCC, les réglages de l'émetteur doivent être effectués par ou sous la surveillance d'un technicien certifié pour faire l'entretien et les réparations d'émetteurs-récepteurs pour les services fixes ou mobiles privés, dont la certification provient d'un représentant de l'organisation de l'utilisateur de ces services. Le remplacement de n'importe quel composant de l'émetteur-récepteur (cristal, semi-conducteurs, etc.) non autorisé par l'autorisation d'équipement d'IC ou de la FCC pour cette radio risque d'enfreindre la réglementation d'IC ou de la FCC.

Remarque : L'utilisation de cette radio en dehors du pays pour lequel elle est distribuée est soumise aux réglementations gouvernementales et peut être interdite.

Mexique

L'utilisation des fréquences GMRS est soumise aux règles et réglementations de l'institut fédéral des télécommunications (IFT), qui exige que tous les opérateurs utilisant les fréquences GMRS obtiennent une autorisation avant d'utiliser leur équipement. Pour obtenir une autorisation de l'IFT, l'utilisateur doit procéder conformément aux articles 14 et 15 de la loi fédérale sur les télécommunications. Communiquez avec votre bureau local de l'IFT pour en savoir plus : www.ift.org.mx

Uruguay

L'utilisation des fréquences GMRS est soumise aux règles et réglementations des services de communications de l'unité de réglementation (URSEC). L'URSEC exige que tous les opérateurs utilisant les fréquences GMRS obtiennent une licence avant d'utiliser leur équipement. L'autorisation dépend de la disponibilité des canaux au moment où elle est demandée. Pour obtenir une autorisation de l'URSEC, consultez votre bureau local de l'URSEC pour en savoir plus : www.ursec.gub.uy.

Panama

La république de Panama ne nécessite pas d'autorisation pour utiliser les fréquences d'équipement radio FRS/GMRS.

Chili

L'utilisation de la fréquence UHF des Servicios de Banda Local est sujette à la résolution SUBTEL 1.261 et à la résolution 52 Exenta. Une licence est requise pour une utilisation au Chili. Pour obtenir une licence utilisateur final Banda Local :

- Remplissez le formulaire de demande pour le service de bande locale.

- Il est disponible sur le site Web SUBTEL : http://www.subtel.gob.cl/ index.php?option=com_ content&view =article&id=1388&Itemid=2087
- Il est également disponible dans les bureaux de SUBTEL : Subsecretaría de Telecomunicaciones Unidad de Licencias y Permisos Lorenzo Gotuzzo N°124, piso 6 Santiago, Chili Tél. : (56-2) 421 3634
- Présentez ce formulaire avec votre ID à l'adresse ci-dessus.
- Consultez les bureaux de SUBTEL pour les frais applicables. Pour en savoir plus, consultez SUBTEL à l'adresse www.subtel.cl ou composez le numéro de téléphone indiqué ci-dessus.

Colombie

L'utilisation de la fréquence « Operacion itinerante de baja potencia » est sujette à la résolution CRC 002190 de 2003. Aucune licence n'est nécessaire pour l'utilisation en Colombie. Adressez-vous à la CRC à l'adresse www.crcom.gov.co pour en savoir plus.

Pérou

L'utilisation de la fréquence « Colectivo Familiar » est sujette aux normes MTC RVM 388-200-MTC/15.03 and FCC (FRS), Partie 95B. Aucune licence n'est nécessaire pour l'utilisation au Pérou. Consultez MTC Pérou à l'adresse www.mtc.gob.pe pour en savoir plus.

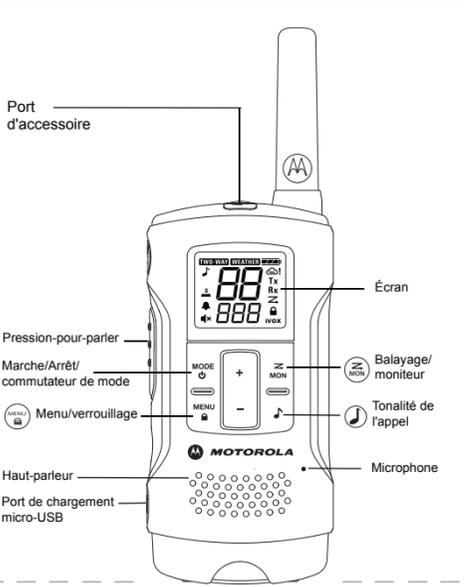
Argentine

L'utilisation de la fréquence « Uso Familiar » est sujette à la résolution CNC SCN° 2750/98. Aucune licence n'est nécessaire pour l'utilisation en Argentine. Consultez l'AFTIC à l'adresse http://www.aftic.gob.ar/ pour en savoir plus.

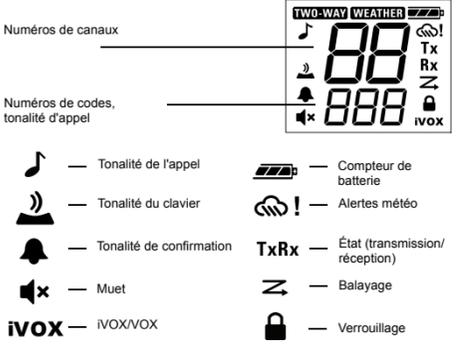
Brésil

L'utilisation générale de la fréquence est soumise à l'annexe à la résolution 506 section XIV - Usage général des équipements de communication radio. Aucune licence n'est nécessaire pour l'utilisation au Brésil. Consultez le site ANATEL pour en savoir plus : http://www.anatel.gov.br/Portal/exibirPortalInternet.do

Boutons de commande



Guide d'écran d'affichage



Pour commencer

Installation de la batterie

Jetez l'étiquette du détaillant (amovible dans l'un des compartiments de batteries) avant de procéder à l'installation des batteries.

Chaque radio peut fonctionner avec un bloc-piles NiMH rechargeable ou 3 piles alcalines AA et émet un signal sonore lorsque les batteries sont faibles.

Installation du bloc-piles NiMH rechargeable (accessoire en option)

- Retirez la pince de ceinture.
- L'arrière de la radio étant dirigé vers vous, soulevez le loquet du couvercle du bloc-piles vers le haut et retirez le couvercle.
- Insérez le bloc-piles NiMH en suivant les instructions fournies sur le bloc. (Le ruban doit se trouver sous le bloc-piles et doit être enroulé autour du côté droit du bloc pour le retirer facilement.)
- Fermez le couvercle du bloc-piles fermement.

Installation de trois piles alcalines AA

- Retirez la pince de ceinture.
- L'arrière de la radio étant dirigé vers vous, soulevez le loquet du couvercle de batterie vers le haut et retirez le couvercle.
- Insérez les trois piles alcalines AA avec polarité + et - dans le sens indiqué à l'intérieur. (Le ruban doit être situé sous les piles alcalines AA et doit être enroulé autour du côté droit des piles).
- Fermez le couvercle des piles fermement.

Indicateur du niveau de batterie

L'icône de la batterie indique le niveau de charge de la batterie, d'élévée ▬▬▬ à épuisée ▬. Lorsqu'il reste un seul segment sur l'icône, la radio émet un son aigu régulièrement ou lorsque vous relâchez le bouton PTT (alerte de batterie faible).

Retrait du bloc-piles NiMH

- Éteignez la radio.
- L'arrière de la radio étant dirigé vers vous, soulevez le loquet du couvercle de batterie vers le haut et retirez le couvercle.
- Retirez le bloc-piles NiMH en tirant sur le ruban fixé sur la radio.
- Fermez le couvercle du bloc-piles fermement.

Retrait des trois piles alcalines AA

- Éteignez la radio.
- L'arrière de la radio étant dirigé vers vous, soulevez le loquet du couvercle de batterie vers le haut et retirez le couvercle.
- Retirez délicatement chaque pile alcaline en tirant sur le ruban fixé sur la radio.
- Fermez le couvercle des piles fermement.

Remarque :

- Soyez prudent en retirant des piles NiMH ou AA. N'utilisez pas d'objets pointus ou d'outils conducteurs pour les retirer.
- Retirez les piles ou le bloc avant de stocker votre radio pendant des périodes prolongées. Les batteries peuvent se corroder avec le temps et entraîner des dommages permanents à votre radio.

Entretien de la capacité de la batterie

- Chargez les batteries NiMH une fois tous les 3 mois lorsque vous ne les utilisez pas.
- Avant de ranger la radio pour une longue période, retirez la batterie.
- Stockez les batteries NiMH à une température comprise entre -20 et 35 °C à faible humidité. Évitez les conditions humides et les matériaux corrosifs.

Utilisation du chargeur micro-USB

Le chargeur micro-USB est un port très pratique pour charger votre bloc-piles NiMH.

- Assurez-vous que la radio est éteinte.
- Branchez le câble micro-USB dans le port de chargement de votre radio. Branchez l'autre extrémité du chargeur micro-USB à la prise murale.
- Une batterie épuisée sera entièrement chargée en 12 heures. La jauge de batterie sur l'écran ACL se déplace pour indiquer que la batterie est en cours de chargement.
-

Remarque :

- Il est recommandé d'éteindre votre radio lors du chargement. Toutefois, si l'appareil est allumé pendant la charge, vous risquez de ne pas pouvoir transmettre un message si la batterie est complètement vide. Laissez la batterie se charger à jusqu'à 1 barre avant d'essayer de transmettre un message.
- Lors des déplacements entre des températures chaudes et froides, il est conseillé de ne pas charger le bloc-piles NiMH pour le laisser s'acclimater (généralement environ 20 minutes).
- Pour une autonomie optimale de la batterie, retirez la radio du chargeur dans les 16 heures. Ne stockez pas la radio alors qu'elle est branchée au chargeur.

Installation et retrait de la pince de ceinture

- Fixez la pince de ceinture à l'arrière de la radio jusqu'à ce qu'elle s'enclenche correctement.
- Fixez la pince de ceinture à la poche ou à la sangle de ceinture jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

Pour la retirer

- Poussez sur la languette de déverrouillage sur le dessus de la pince de ceinture pour débloquer le verrou.
- Détachez la pince de ceinture en la tirant de l'arrière de la radio.

Mise sous tension et hors tension de la radio

- Maintenez le bouton ⏻ enfoncé pour allumer ou éteindre la radio. En position ON, la radio émet un bip et affiche brièvement toutes les icônes de fonction disponibles sur la radio.
- L'écran affiche alors le canal actuel, le code ainsi que toutes les fonctions activées. La radio est en mode bidirectionnel.

Réglage du volume

Maintenez a touche ⏮ enfoncée pendant trois secondes pour écouter le niveau de volume.

- Appuyez d'abord sur ⊕ ou ⊖ pour changer le volume. Vous verrez volume actuel à l'écran.
- Appuyez sur ⊕ pour augmenter le volume. Appuyez sur ⊖ pour réduire le volume.
- Lorsque le volume atteint le niveau 0, l'icône de sourdine 🔇 s'affiche en permanence à l'écran.

Ne placez pas la radio près de votre oreille. Si le volume est réglé sur un niveau inconfortable, il pourrait nuire votre oreille.

Parler et d'écouter

Pour communiquer, toutes les radios dans votre groupe doivent être réglées sur les mêmes canal et code de réduction des interférences.

- Pour répondre, maintenez le bouton PTT enfoncé. Lors de la transmission, l'icône **TWO-WAY** clignote (seulement sur les radios avec fonction de mode météo) et **Tx** s'affiche.
- Lorsque vous avez terminé de parler, relâchez le bouton PTT.
- Lors de la réception, l'icône **TWO-WAY** clignote (seulement sur les radios avec fonction de mode météo) et **Rx** s'affiche.

Pour un maximum de clarté, tenez la radio à un pouce de votre bouche et parlez directement dans le microphone. Ne couvrez pas le microphone lors d'une conversation.

Portée de communication

Votre radio a été conçue pour optimiser le rendement et améliorer la plage de transmission. N'utilisez pas les radios à moins d'un mètre et demi l'une de l'autre.

Bouton de surveillance

Maintenir enfoncé le bouton pendant trois secondes permet d'écouter le niveau du volume de la radio lorsque vous n'êtes pas en réception. Vous pouvez également appuyer sur le bouton pour vérifier s'il y a une activité sur le canal actuel avant de parler.

Minuterie de délai d'attente PTT

Pour empêcher toute transmission accidentelle et prolonger la durée de vie de la batterie, la radio émet une tonalité d'avertissement continue et arrête d'émettre si vous appuyez sur le bouton PTT pendant 60 secondes d'affiliée.

Bouton de mode (seulement sur les radio avec fonction de mode météo)

En appuyant sur bouton « mode », l'utilisateur peut passer facilement entre les modes bidirectionnel et météo. Lorsque la radio est en mode bidirectionnel, **TWO-WAY** s'affiche.

Lorsque la radio est en mode météo, **WEATHER** s'affiche.

Le paramètre et l'information correspondants seront indiqués sur l'écran à cristaux liquides.

Options de menu

Sélection du canal

Les modèles propres à chaque pays disposent d'un nombre différents de canaux et de fréquences. Reportez-vous au tableau « Canaux et fréquences » au verso pour plus de détails.

- La radio étant allumée, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le numéro du canal se mette à clignoter.
- Appuyez sur ou et sélectionnez un canal inutilisé ou discret. Maintenir le doigt sur ou permet de faire défiler les canaux rapidement.
- Appuyez sur le bouton PTT pour enregistrer le paramètre du canal et quitter le menu ou sur le bouton pour poursuivre la configuration.

Sélection du code de réduction d'interférence

Les codes de réduction d'interférence aident à réduire les interférences en bloquant les transmissions provenant de sources inconnues. Votre radio comporte 121 codes de réduction d'interférence. Les codes 1 à 38 sont des codes analogiques standards qui s'affichent sur l'écran des autres radios FRS/GMRS. Les codes 39 à 121 sont des codes numériques supplémentaires ajoutés pour une meilleure protection contre l'interférence. Le code 0 correspond à la position d'arrêt, aucun code analogique ou numérique n'étant activé.

Pour définir le code d'un canal :

- Appuyez deux fois sur jusqu'à ce que le code commence à clignoter.
- Appuyez sur ou pour sélectionner le code.
- Appuyez sur le bouton PTT pour enregistrer le paramètre du code et quitter le menu ou sur le bouton pour poursuivre la configuration.

Vous pouvez définir un code différent pour chaque canal en utilisant cette procédure. Une longue pression sur ou vous permet de faire défiler le code d'interférence rapidement afin de pouvoir atteindre rapidement le code que vous souhaitez.

Remarque : Pour une radio qui utilise les codes de réduction d'interférence, le code doit être défini sur 0 pour communiquer avec les radios qui n'ont pas de code de réduction d'interférences. Sélectionnez 0 pour « pas de tonalité, aucun code » sur l'afficheur de votre radio.

Configuration et transmission de tonalités d'appel

Votre radio peut transmettre différentes tonalités d'appel à d'autres radios dans votre groupe afin de pouvoir leur indiquer que vous souhaitez leur parler. Votre radio comporte un choix de 20 tonalités d'appel.

Pour définir une tonalité d'appel :

- Appuyez trois fois sur le bouton jusqu'à ce que s'affiche. Le paramètre de tonalité d'appel actuelle s'affiche.
- Appuyez sur ou pour changer et entendre la tonalité d'appel.
- Appuyez sur le bouton PTT pour définir la nouvelle tonalité d'appel et quitter le menu ou sur pour poursuivre la configuration.

Pour transmettre une tonalité d'appel à d'autres radios configurées sur les mêmes canal et code de réduction d'interférence que la vôtre, appuyez sur .

Remarque : Régler l'appel sur OFF désactive la fonction de tonalité d'appel.

Utilisation mains libres sans accessoire (iVOX)

Remarque : La fonction iVOX n'est pas disponible sur le modèle T200.

Vous pouvez utiliser la fonction **iVOX** pour transmettre en mode mains libres sans l'aide d'écouteurs accessoires. Une fois la fonction **iVOX** activée, la radio détecte votre voix et transmet lorsque vous parlez dans le microphone interne.

- Appuyez quatre fois sur jusqu'à ce que **iVOX** s'affiche à l'écran. Le réglage actuel clignote.
- Appuyez sur ou sur pour sélectionner Désactivé ou régler la sensibilité à L1, L2 ou L3.
- Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer le réglage et quitter le menu ou sur pour poursuivre la configuration.

Utilisation mains libres avec accessoire (VOX)

Remarque : La fonction VOX n'est pas disponible sur le modèle T200.

Vous pouvez transmettre en mode mains libres de manière plus fiable avec l'utilisation d'accessoires comme **VOX** l'écouteur en option. Une fois que la fonction **VOX** est activée, la radio détecte votre voix et transmet lorsque vous parlez.

De nombreux accessoires (vendus séparément) sont offerts pour votre radio. Pour plus de renseignements, visitez notre site Web à l'adresse www.motorolasolutions.com/TalkaboutAccessories ou appelez le service à la clientèle.

- Branchez l'accessoire **VOX** dans le port d'accessoire. Appuyez quatre fois sur jusqu'à ce que **VOX** s'affiche à l'écran. Le réglage actuel clignote.
- Appuyez sur ou sur pour sélectionner Désactivé ou régler la sensibilité à L1, L2 ou L3.
- Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer le réglage et quitter le menu ou sur pour poursuivre la configuration. Réduisez le volume avant de placer l'accessoire sur votre tête ou dans votre oreille.
- Pour désactiver **VOX**, retirez simplement l'accessoire.
- Lorsque l'accessoire **VOX** est branché, seul l'accessoire microphone est fonctionnel. Appuyer sur le bouton PTT de la radio permettra également à l'utilisateur de transmettre au moyen de l'accessoire microphone.

Remarque : Un bref délai s'écoule entre le moment où vous commencez à parler et le moment où la radio transmet. Il y a un bref délai avant que la transmission s'achève.

Configuration du niveau de sensibilité en mode iVOX / VOX

Le réglage du niveau de sensibilité de la radio permet de réduire au maximum le risque que des bruits intempestifs ne déclenchent une transmission et permet à la radio de capter les voix douces.

L3 = sensibilité élevée pour les environnements silencieux
L2 = sensibilité moyenne pour la plupart des environnements
L1 = faible sensibilité pour les environnements bruyants

Tonalités du clavier

Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités des touches entendues dans le haut-parleur. Vous entendrez la tonalité des touches chaque fois qu'un bouton est enfoncé.

- Appuyez cinq fois sur (quatre fois sur le modèle T200) jusqu'à ce que s'affiche. Le réglage actuel Activé/Désactivé clignote.
- Appuyez sur ou pour l'activer ou le désactiver.
- Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer et quitter le menu ou sur pour poursuivre la configuration.

Remarque : Lorsque la fonction de tonalité des touches est désactivée, les éléments suivants ne sont pas désactivés :

- Tonalité d'alerte de délai d'émission
- Tonalité d'appel
- Tonalité d'alerte de batterie faible ou
- La tonalité d'autorisation de parler transmise

Transmission d'une tonalité de confirmation de parler

Vous pouvez configurer votre radio pour transmettre une seule tonalité lorsque vous avez terminé la transmission. C'est comme dire « 10-4 » ou « TERMINÉ » pour que les autres sachent que vous avez terminé de parler.

- La radio étant allumée, appuyez six fois sur (cinq fois sur le modèle T200) jusqu'à ce que s'affiche. Le réglage actuel Activé/Désactivé clignote.
- Appuyez sur ou pour l'activer ou le désactiver.
- Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer le réglage et quitter le menu.

Fonctions spéciales

Verrouillage du clavier

Pour éviter de modifier accidentellement les paramètres de votre radio :

- Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que s'affiche.
- Lorsque vous êtes en mode de verrouillage, vous pouvez mettre la radio sous tension et hors tension, régler le volume, recevoir, transmettre, envoyer une tonalité d'appel et surveiller les canaux. Toutes les autres fonctions sont verrouillées.
- Pour déverrouiller la radio, maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que ne s'affiche plus à l'écran.

Balayer les canaux

Utilisez l'option de balayage pour faire une recherche dans tous les canaux afin de trouver les transmissions d'interlocuteurs inconnus, pour trouver quelqu'un dans votre groupe qui a accidentellement changé de canal ou pour trouver rapidement des canaux non utilisés pour votre usage personnel.

Pour lancer le balayage :

- Appuyez brièvement sur la touche . L'icône de balayage s'affiche à l'écran et la radio commence à défiler à travers les combinaisons de canal et de code.
- Lorsque la radio détecte une activité sur un canal correspondant à la combinaison canal-code, il cesse de défiler et vous pouvez entendre la transmission.
- Pour répondre et parler à la personne qui émet, appuyez sur le bouton PTT dans un délai de cinq secondes après la fin de la transmission.
- La radio va reprendre en faisant défiler les canaux cinq secondes après la fin de toute activité reçue.

- Pour arrêter le balayage, appuyez brièvement sur la touche .

Remarques sur le balayage :

- si vous appuyez sur le bouton PTT pendant que la radio parcourt les canaux inactifs, la transmission se fera sur le « canal d'accueil ». Le balayage reprend cinq secondes après la fin de votre transmission. Vous pouvez appuyer

sur la touche pour arrêter le balayage à tout moment. Si la radio s'arrête sur une transmission indésirable, vous pouvez reprendre immédiatement le balayage en

appuyant brièvement ou .

- Si la radio s'arrête à plusieurs reprises sur une transmission indésirable, vous pouvez éliminer temporairement ce canal de la liste de balayage en appuyant et maintenant enfoncé ou pendant trois secondes. Vous pouvez supprimer plus d'un canal de cette manière.

- Pour restaurer le ou les canaux supprimés de la liste de balayage, éteignez puis rallumez la radio ou quittez le mode de balayage et réactivez-le de nouveau en appuyant sur .

- Vous ne pouvez pas supprimer le canal d'accueil de la liste de balayage.

Récepteur météo

Remarque : La fonction météo n'est pas disponible sur le modèle T200. La fonction météo est disponible sur le modèle T260 conçu pour une utilisation aux États-Unis et au Canada.

Votre radio permet d'écouter les diffusions des radios de conditions météorologiques de la United States National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) et d'Environnement Canada.

Vous pouvez écouter un canal météo (reportez-vous au tableau « Fréquences et canaux météo » pour plus de détails) ou configurer votre radio pour recevoir une alerte lors de diffusions météorologiques d'urgence qui interrompent les diffusions de routine. Lorsque vous écoutez un canal météo, vous ne pouvez pas utiliser votre radio en mode balayage ou pour les communications bidirectionnelles.

Les deux organismes, la NOAA et Environnement Canada, ont émetteurs situés à travers les États-Unis et au Canada, respectivement. Ces émetteurs diffusent des renseignements de veille, des prévisions et d'autres renseignements 24 heures par jour.

Remarque : Les stations radio de météo de la NOAA couvrent des zones spécifiques et le service peut être limité. Veuillez consulter votre bureau de météo locale pour connaître les fréquences et les détails ou visitez le site www.weather.gov/nwr aux États-Unis pour voir les transmetteurs dans votre région. L'utilisation du logo de la NOAA ne représente pas une approbation ou une approbation implicite par le service météorologie national de la NOAA, et l'utilisation du logo WWeatheradio ne représente pas une approbation ou une approbation implicite par Environnement Canada.

Entrée en mode météo

- Depuis le mode bidirectionnel, appuyez sur pour activer le mode météo **WEATHER**.

Configuration du canal météo

Votre radio reçoit les fréquences météo :

- En mode météo, appuyez une fois sur jusqu'à ce que le numéro du canal météo clignote.
- Appuyez sur ou pour sélectionner le bon canal avec une bonne réception dans votre région.
- Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer le réglage et quitter le menu ou sur pour poursuivre la configuration de l'alerte météo.

Configuration de l'alerte météo

Votre radio peut être définie de manière à répondre aux messages d'urgence de la radio météo de la NOAA. Une tonalité d'alarme spéciale retentit pour vous alerter et le récepteur météo vous donne des renseignements sur l'urgence et la météo immédiates.

- En mode météo, appuyez deux fois sur jusqu'à ce que s'affiche.
- Appuyez sur ou pour sélectionner Activé ou Désactivé.
- Appuyez sur le bouton PTT ou sur pour quitter la configuration du menu météo.
- Appuyez sur pour revenir en mode bidirectionnel. Si vous activez les alertes météo et que vous revenez au mode bidirectionnel, s'affiche.

Remarque : Lorsque le canal météo est activé, que ce soit manuellement ou après réception d'une alerte, et qu'aucun bouton n'est actionné pendant 5 minutes, le mode météo reviendra automatiquement au mode bidirectionnel.

Comme pour la réception de radio bidirectionnelle, la réception du canal météo dépend de la distance par rapport à un émetteur et si vous êtes à l'intérieur ou à l'extérieur. Parce que les canaux de météo sont transmis sans codes, ils peuvent contenir de la statique ou du bruit. L'alerte météo ne fonctionnera pas pendant une transmission active ou en réception en mode bidirectionel.

Fréquences et canaux de météo

Canal météo	Fréquence	Canal météo	Fréquence
WX1	162,550 MHz	WX7	162,525 MHz
WX2	162,400 MHz	WX8	161,650 MHz
WX3	162,475 MHz	WX9	161,775 MHz
WX4	162,425 MHz	WX10	161,750 MHz
WX5	162,450 MHz	WX11	162,000 MHz
WX6	162,500 MHz		

Canaux et fréquences

États-Unis, Canada, Mexique, Panama, Uruguay

Canal	Fréquence	Description	Canal	Fréquence	Description
1	462,5625 MHz	GMRS/FRS	12	467,6625 MHz	FRS
2	462,5875 MHz	GMRS/FRS	13	467,6875 MHz	FRS
3	462,6125 MHz	GMRS/FRS	14	467,7125 MHz	FRS
4	462,6375 MHz	GMRS/FRS	15	462,5500 MHz	GMRS
5	462,6625 MHz	GMRS/FRS	16	462,5750 MHz	GMRS
6	462,6875 MHz	GMRS/FRS	17	462,6000 MHz	GMRS
7	462,7125 MHz	GMRS/FRS	18	462,6250 MHz	GMRS
8	467,5625 MHz	FRS	19	462,6500 MHz	GMRS
9	467,5875 MHz	FRS	20	462,6750 MHz	GMRS
10	467,6125 MHz	FRS	21	462,7000 MHz	GMRS
11	467,6375 MHz	FRS	22	462,7250 MHz	GMRS

Canal	Fréquence
1	462,5625 MHz
2	462,5875 MHz
3	462,6125 MHz
4	462,6375 MHz
5	462,6625 MHz
6	462,6875 MHz
7	462,7125 MHz

Canal	Fréquence	Canal	Fréquence
1	462,5625 MHz	14	467,5675 MHz
2	462,5750 MHz	15	467,5750 MHz
3	462,5875 MHz	16	467,5875 MHz
4	462,6000 MHz	17	467,6000 MHz
5	462,6125 MHz	18	467,6125 MHz
6	462,6250 MHz	19	467,6250 MHz
7	462,6375 MHz	20	467,6375 MHz
8	462,6500 MHz	21	467,6500 MHz
9	462,6625 MHz	22	467,6625 MHz
10	462,6750 MHz	23	467,6750 MHz
11	462,6875 MHz	24	467,6875 MHz
12	462,7000 MHz	25	467,7000 MHz
13	462,7125 MHz	26	467,7125 MHz

Canal	Fréquence	Canal	Fréquence
1	462,5500 MHz	18	467,6000 MHz
2	462,5625 MHz	19	467,6250 MHz
3	462,5750 MHz	20	467,6500 MHz
4	462,5875 MHz	21	467,6750 MHz
5	462,6000 MHz	22	467,7000 MHz
6	462,6125 MHz	23	467,7250 MHz
7	462,6250 MHz	24	467,8125 MHz
8	462,6375 MHz	25	467,8250 MHz
9	462,6500 MHz	26	467,8375 MHz
10	462,6625 MHz	27	467,8500 MHz
11	462,6750 MHz	28	467,8625 MHz
12	462,6875 MHz	29	467,8750 MHz
13	462,7000 MHz	30	467,8875 MHz
14	462,7125 MHz	31	467,9000 MHz
15	462,7250 MHz	32	467,9150 MHz
16	467,5500 MHz	33	467,9250 MHz
17	467,5750 MHz		

Canal	Fréquence	Canal	Fréquence
1	462,5625 MHz	10	467,6125 MHz
2	462,5875 MHz	11	467,6375 MHz
3	462,6125 MHz	12	467,6625 MHz
4	462,6375 MHz	13	467,6875 MHz
5	462,6625 MHz	14	467,7125 MHz
6	462,6875 MHz	15	467,7625 MHz
7	462,7125 MHz	16	467,8125 MHz
8	467,5625 MHz	17	467,8375 MHz
9	467,5875 MHz	18	467,9125 MHz

Canal	Fréquence	Canal	Fréquence
1	462,5625 MHz	8	467,5625 MHz
2	462,5875 MHz	9	467,5875 MHz
3	462,6125 MHz	10	467,6125 MHz
4	462,6375 MHz	11	467,6375 MHz
5	462,6625 MHz	12	467,6625 MHz
6	462,6875 MHz	13	467,6875 MHz
7	462,7125 MHz	14	467,7125 MHz

Brevets et des informations relatives aux droits

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

© 2016 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.

Garantie

Radios bidirectionnelles grand public et accessoires achetés aux États-Unis, au Canada, au Mexique, en Uruguay, au Panama, au Brésil, en Argentine, au Chili, au Pérou et en Colombie

Ce que couvre la garantie

Sous réserve des exclusions expliquées ci-après, Motorola Solutions, Inc. (« Motorola ») garantit que les radios bidirectionnelles grand public de marque Motorola qui fonctionne via service radio familial ou General Mobile Radio Service (« Produits »), ainsi que les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour être utilisés avec ces produits (« accessoires ») sont exempts de vices de matériau ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation grand public pour la ou les périodes décrites ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur, et elle s'applique de la manière suivante aux nouveaux produits et accessoires achetés par des consommateurs au Canada ou aux États-Unis, qui sont accompagnés de la présente garantie écrite :

Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier acheteur final et n'est pas transférabile.

Engagement de MOTOROLA SOLUTIONS, INC.?

Motorola Solutions, Inc., à sa discrétion et sans frais, réparera ou remplacera tout produit, ou accessoire non conforme à la présente garantie ou en remboursera le prix d'achat. Motorola se réserve le droit d'utiliser des produits ou des accessoires neufs, en pré-propriété, remis à neuf ou reconstruits et fonctionnellement équivalents.

Autres limitations

Toutes les garanties implicites, y compris mais sans s'y limiter
Les garanties implicites, y compris mais sans s'y limiter, les garanties implicites relatives à la qualité marchande et à l'adéquation à un usage particulier, se limitent à la durée de la présente garantie limitée, sans quoi les réparations, remplacements ou remboursements prévus dans cette garantie limitée constituent le recours exclusif du consommateur et sont offerts au lieu et place de toute autre garantie, implicite ou expresse. En aucun cas Motorola Solutions ne sera tenue responsable, qu'il s'agisse d'une responsabilité contractuelle ou délictuelle (y compris la négligence) de dommages supérieurs au prix d'achat du produit ou de l'accessoire, ou pour tout dommage indirect, particulier, consécutif ou fortuit de quelque nature que ce soit, ou de la perte de revenus ou de bénéfices, perte de chiffre d'affaires, perte d'informations ou de données ou de toute autre perte financière découlant de ou en relation avec la possibilité ou à l'incapacité d'utilisation du produit, dans la mesure où ces dommages peuvent être non reconnus par la loi.

Certaines juridictions n'admettent pas les exclusions ou les limitations de responsabilité pour les dommages indirects ou consécutifs et il est donc possible que vous ne soyez pas concerné par les limitations et les exclusions de cette garantie. La présente garantie confère certains droits et la législation du pays ou de la province peut vous en accorder d'autres qui varient d'une juridiction à l'autre.

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et accessoires Tels que définis ci-dessus, sauf indication contraire prévue pour ce qui suit : <p>Batteries Dont la capacité de</p>	